今日朝鮮

10
主体 107
(2018)

http://www.korean-books.com.kp

社会主义朝鲜的70年

九月九日是朝鲜民主主义人民共和国成立之日。

今年九月九日，朝鲜人民庆祝了意义深远的建国70周年。这70年历史是朝鲜人民在劳动党的英明领导下，成为自己命运的主人，为建设自主、自立、自卫的社会主义强国展开火热的斗争，发生巨大转变和取得伟大胜利的过程。

英勇斗争的行程

众所周知，1945年8月15日，朝鲜从长达40多年的日本帝国主义军事强占中获得解放。

当时，朝鲜连自己的国号也没有。

解放后，因外来势力朝鲜人民面临了要么成为奴隶，要么做自己命运主人的深刻问题。在如此严峻形势中，我国永恒的主席——伟大领袖金日成同志领导朝鲜人民走向建设自主独立国家的历史伟业之路。金主席在解放后的第五天，提出了朝鲜人民要用自己的双手建设富强、自主的独立国家的建国路线。

朝鲜积极响应金主席提出的民族自主建国路线，所有爱国力量团结在一起，解决了建国事业面临的所有问题。这样，在五千多年的朝鲜民族史上，首次成立了民主国家。

1948年9月9日，朝鲜民主主义人民共和国的成立是光辉实现朝鲜人民要建立劳动群众的真正国家政权的历史夙愿的巨大历史事变。

我们共和国的成立使朝鲜人民重生成为掌

我们党、国家和军队的最高领导者金正恩同志向庆祝朝鲜民主主义人民共和国成立70周年阅兵式暨平壤市群众游行参加者的热烈欢呼挥手致意。

（2018.9）

조선민주주의
인민공화국만세!
70돐
경축

1948
2018

我们党、国家和军队的最高领导者金正恩同志向热烈欢呼的群众挥手致意。（2018.9）

握自己命运的有尊严、有力量的人民，又让世界地图上失去光彩的朝鲜以自主独立国家站在国际舞台之上。

70年来，我国沿着社会主义强国建设之路奋勇前进。

金主席和金正日同志把主体思想作为国家的指导思想，站在主体立场完美解决国家建设和活动中出现的所有问题，把我国建设成真正的社会主义国家。

在这些日子里，我国加强和发展成为把自主当成生命，一贯坚持主体原则的自主的社会主义国家。我们共和国政府在国家建设和活动中彻底贯彻自主路线，以自己的方式发展了政治、军事、经济和对外关系等一切领域。因此，我国毫不犹豫地走上了自己独创的发展之路。

我们共和国的历史是使人民群众成为一切的主人，一切都为人民服务的真正人民国家巩固和发展的路程。两位伟大领袖把以民为天作为国家建设的根本理念，使我国政权巩固和发展成为人民群众自主权利的代表者、创造能力和活动的组织者、负责人民生活的户主、人民利益的保护者。

国家宝贵而美丽的创造物冠上人民的称呼；在艰难的日子里，不中断实施惠及人民的政策，这些事实如实地说明我国的人民性质。

由于朝鲜劳动党实施重视人民、尊重人民、热爱人民的政治，我国政权成为受到人民群众绝对支持和信赖的最安定而巩固的国家政权。

我国政府和人民感到无限骄傲和光荣的是在千难万险、错综复杂的70年历程中，一直坚持民族自主、关爱人民的建国理念。

大力显示社会主义强国建设意志

如今，我们共和国在敬爱的最高领导者金正恩同志的英明领导下，迎来了社会主义强国建设的全面复兴。

金正恩同志英明领导在金日成金正日主义旗帜下坚持主体社会主义国家的革命本色，光辉实现两位伟大领袖的爱国理念、强国理念的斗争。在自力更生的精神力量和科技力量空前得到加强的情况下，打开了实现人民梦想的变革新时代，高度发挥自立经济威力的开阔前景。通过这一现实，朝鲜人民更加确信进一步繁荣昌盛的社会主义强国的明天会早日到来。

朝鲜人民通过庆祝朝鲜民主主义人民共和国成立70周年活动，毫无保留地显示了自己坚定信念。

在金正恩同志的出席下举行了庆祝朝鲜民主主义人民共和国成立70周年中央报告大会。

9月9日，在首都平壤的金日成广场隆重举行了庆祝朝鲜民主主义人民共和国成立70周年

庆祝朝鲜民主主义人民共和国成立70周年大型团体操与艺术演出《辉煌的祖国》。（2018.9）

阅兵式暨平壤市群众游行。

朝鲜劳动党委员长、朝鲜民主主义人民共和国国务委员会委员长、朝鲜人民军最高司令官金正恩同志出席阅兵式暨平壤市群众游行。参加国庆７０周年活动的有，中国全国人大常委会委员长栗战书，毛里塔尼亚总统阿齐兹，古巴国务委员会第一副主席兼部长会议第一副主席萨尔瓦多·巴尔德斯，阿拉伯复兴社会党地区副书记希拉勒，俄罗斯联邦委员会主席瓦莲京娜·马特维延科等各国党及国家、政府代表团团长、特使和人士。

阅兵式结束后，举行了声势浩大的平壤市群众游行。

国旗队伍合着《灿烂的祖国》《祖国赞歌》的旋律在主席台前行进，红旗队伍簇拥着金日成同志和金正日同志铜像走进广场，顿时广场展现了两位伟大领袖的尊名和“庆祝70”“主体”“一心团结”的字样。立功人员、军嫂、农民、体育工作者、少年团员等游行队伍同写有“胜利和光荣的70年”“主体朝鲜的诞生”“将军捍卫的充满幸福的家”“社会主义大家庭”“世上无所羡慕”“走社会主义唯一一条路”等字样的彩车、标语牌一起连续走过广场。工人、科学家、教师等队伍也高举着写有“为贯彻执行党中央委员会2018年4月全会决议！”的巨幅标语走过广场。接着高举党旗和国旗的游行队伍满怀要坚定走革命的千万里路的信心，合着《永远跟随我们党》《永远走一条路》的歌曲阔步前进。

通过阅兵式暨平壤市群众游行，大力显示了朝鲜人民跟随伟大的党的领导，在这块土地上一定建设主体的社会主义强国的英勇气魄。

庆祝朝鲜民主主义人民共和国成立70周年大型团体操与艺术演出《辉煌的祖国》隆重进行。

金正恩同志和李雪主女士一起观看了

演出。

大型团体操与艺术演出由序幕《白头山日出》和《社会主义我们的家》《胜利之路》《跳跃前进的时代》《统一三千里》《国际友谊场》等组成。演出以感人肺腑的艺术世界显示了只有拥戴两位伟大领袖才有社会主义朝鲜强大、有尊严的昨天和今天，保证无限繁荣的金日成金正日祖国的明天。这在终场《我们有伟大的党》达到顶点。

该演出大力显示了千万军民紧密团结在朝鲜劳动党周围的社会主义朝鲜一心团结的威力，相信自己的力量，充满生机和活力奋勇前进的伟大强国的威仪。

此外，通过各种活动大大彰显了朝鲜人民遵照劳动党的领导，大力推进社会主义强国建设的始终不渝意志。

阎成姬

庆祝朝鲜民主主义人民共和国成立70周年青年先锋的火炬晚会
《大显英雄朝鲜的气派，青年们向前进！》（2018.9）

目　录

11 学习之国、教育之国

由于两位伟大领袖缔造完美教育制度的不朽业绩和敬爱的最高领导者金正恩同志的英明领导，在国家教育发展中发生新的转变。

14 首要关注教育工作

16 教育科学的开拓者

18 访彰德学校

20 远程教育培养人才

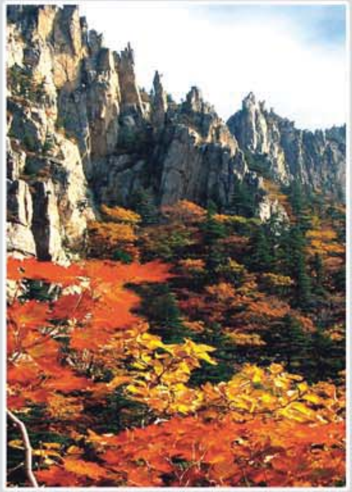
21 园丁

22 灿烂欢笑吧

《今日朝鲜》现以汉语、英语、俄语发行，在www.korean-books.com.kp以汉语、英语、俄语刊载。

封面：抱着成为宇宙科学家的梦想

李成益摄



封底：金刚山万物相之秋

罗进赫摄

24　朝鲜劳动党与自主

26　“打倒帝国主义同盟”开启革命的新时代

27　小而大的工厂

28　继承传统

30　做好标准化工作，推动经济发展

31　取得研究成果的秘诀

32　心系杠铃

33　国家非物质文化遗产（23）药针疗法

34　金 牌

35　气象博士

36　不断扩大的老年人世界

38　焕然一新的村庄

41　真是个好世道

42　玫瑰水，染色美好生活

44　妙香山

46　为了中华民族的伟大复兴

47　民族自主是祖国统一的生命线

48　伤风败俗、乌烟瘴气的日本

封三：靖北祠

常识

29　灸法

31　海水浓缩离子交换膜

45　金刚山地区被注册为世界生物圈保护区

13461　　ㄱ-1882030

编辑：金明学

地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp

©外文杂志社2018

学习之国、教育之国

今天，朝鲜在新世纪教育革命的烈火中实施了普遍的12年制义务教育，掀起了全国、全民改善教育条件和环境的热潮。

伟大领袖金日成同志一生呕心沥血，不辞辛劳，建立了世上最好的教育制度使朝鲜成为人人都学习的国家、教育之国。朝鲜人民永不忘记他的不可磨灭的业绩。

金主席早在抗日武装斗争时期在《祖国光复会十大纲领》中提出免费义务教育，解放（1945.8）后就提出了有关普遍的免费教育思想。

他提出的普遍的免费教育思想包含如下内容：基于社会主义国家完全负责人民教育工作的原则，把从小孩儿到老人的社会所有成员作为免费教育的对象，由国家财政负担保障学前教育、学校教育、社会教育、成人教育等所有形式的教育费用。

解放后，朝鲜大力进行扫盲运动，在很短的时间内数百万名劳动青年达到了小学毕业水平。

根据给专科学校和大学学生颁发助学金的决定，从1947年9月1日起对大学和专科学校学生实施了国家助学金制度，助学金资助规模逐年扩大。

1958年，朝鲜胜利完成社会主义革命，建立了先进的社会主义制度，社会所有成员成了社会主义劳动者。

鉴于此，朝鲜为了彻底落实由国家完全负责教育所有劳动者的原则，1959年通过了内阁《关于全面废除学生学费》的决议，宣布从该年4月1日起实施普遍的免费教育制度。由于实

上电脑课的学生们

施了普遍的免费教育制度，朝鲜所有劳动者及其子女的一切教育负担全部免除。

朝鲜在解放后短时间内大量建设从小学到大学的各级学校，奠定了井然的民主教育体系，在此基础上，随着革命和建设得到前进、国家经济得到加强，分期实施了普遍的义务教育制。

1977年9月5日发表了《社会主义教育提纲》，从而朝鲜有了能够进一步发展社会主义教育的可靠保证。

这一提纲全面阐明了社会主义教育学的原理、教育工作坚持的原则、教育内容和教育方法等发展社会主义教育所提出的所有问题。

由于发表了社会主义教育提纲，朝鲜有了培养自主的、创造性革命人才的根本指针，国家的教育工作得到大踏步前进。

成功实施了包含学前一年义务教育和十年学校义务教育的普遍的十一年制义务教育，实施了所有劳动者有义务参加一定的教育体系学习的政策。

社会主义教育提纲发表之后，朝鲜大量建立各级学校，井然有序地树立了小学、中学教育体系和高等教育体系，边工作边学习的教育体系，确立高才生教育体系，人民大学习堂等全民学习的场所纷纷建成。根据时代的要求，教育内容、形式和方法得到根本改善，学校教育、社会教育、家庭教育有机地结合起来了。在国家宝地出色地修建学生少年宫、夏令营等课外教育基地。为了在孤岛村庄和穷乡僻壤山村的几个学生建设分校，运行通学列车、通学船。

普遍的免费教育思想，由伟大领导者金正日同志光辉地继承和发展下来。

在全国确立了井然的高才生教育体系，在那么艰苦的艰难的行军时期和强行军时期从未间断免费教育和义务教育。

根据新世纪要求，大学教育和中等一般教育得到改善，金日成综合大学、金策工业综合大学、三池渊郡茂峰高中等很多大学和中等学校的教育条件和环境得到改善。

今天，朝鲜的主体教育在敬爱的最高领导者金正恩同志的领导下进入了新的发展阶段。

独创全民科技人才化的思想，实施普遍的十二年制义务教育，建立独到的远程教育系统，科学技术普及网遍布全国，根据教育学要求和新世纪教育环境修建教学楼和课外教育基地。

高等教育部门科学地切合实际地制定高才生类型和培养目标，完善教育体系，各级综合大学，按照作为学术中心、信息中心、资料服务中心、远程教育中心的使命和任务，积极促进教育的一元化。同时，根据时代要求不断完善边工作边学习的教育体系，积极推动实现全民科学技术人才化。

中等教育部门，根据地区特点和技术人才需要不断扩大技术高中，形成课外教育与学校教育密切结合的新的课外教育体系。全国在短时间里完成针对现任教师的远程再教育系统，教师培养部门大学的远程函授教育系统也迅速发展起来。

初等及中等教育的内容、形式和方法不断得到发展，同时本着循序渐进地进行初等及中等教育的原则，编写教科书和教学参考书。

今天，朝鲜全国人民积极响应历史性的朝鲜劳动党中央委员会四月全会指出的“以科学突飞猛进，以教育保证未来！”的口号，为在教育工作再次带来新的转变，努力奋斗。

沈哲英

科学技术殿堂

首要关注教育工作

国家机关大楼变成学校

朝鲜战争结束八个月后的1954年4月1日，伟大领袖金日成同志视察了迎来新学年的平壤市几所学校。

金主席亲眼目睹因战争遭到破坏的学校和在那里读书的学生，心里难受。随行人员对金主席说，已过午饭时间。金主席说，今天是我们的孩子的开学日，哪怕不吃一顿饭，再看看另一所学校，便走向平壤第19小学（当时名）。

金主席走进了一个教室，仔细查看虽形状和规格不同但有光泽的桌子和黑板等教室里的用品，把视线转移到后墙上挂着的壁报板上。

那里贴着拾砖头竞争图表，金主席看看壁报上的图画和内容，对随行人员说，我们的孩子真令人佩服，要尽快给孩子们修建新校舍。

当时，干部们以为在一切都缺乏的情况下没法关心校舍建设，这是无可奈何的事。金主席纠正干部们的这种想法，查看了校舍的里里外外。他走出校舍后指着对面的建筑问，那是什么建筑。

一位干部回答说，是新建的商业省大楼。金主席再问可不可以把它用作校舍？可干部们没能马上回答，是因为就地腾出大楼，商业省无地搬走。

金主席毅然决然地说，商业省可以自己盖楼，当前公务员也可以在小屋里办公，马上给学生腾出大楼。

这样，完工后准备要搬迁的商业省大楼改成了学校。

此后，金主席采取革命性措施要把学校建设包括在基本建设计划中，省、中央一级机关、工厂企业都动员起来在短期内修建学校。

朝鲜第一个电子图书馆

2001年9月19日，伟大领导者金正日同志视察指导了金策工业综合大学。

他查看大学的教育科学展场和科学技术信息阅览室，高度评价教师和研究人员取得的成果，纠正在教育科学工作中出现的缺陷，还同大学的博士、教授促膝谈心，具体指明了显著提高教师的业务能力的途径。

那天，他还看了大学前景沙盘，了解了大学图书馆建设情况。

当时，图书馆已砌筑骨架。他说，大学图书馆应该建设成电子图书馆，可从建筑模型来看设计没做好，要把所有图书装进图书馆里，建筑应该庞大，但是要建成电子图书馆的话，建筑没必要那么庞大，要参考别国的电子图书馆重新设计好，出色地建设成为在亚洲最棒的电子图书馆。

当时，世界科技急速发展，科技信息暴增，堪称“信息洪水”“信息危机”，鉴于此，修建可以保藏并阅览这一切信息的电子图书馆已成为世界趋势。

但是，要建设电子图书馆就需要投入巨额资金构筑信息通信网和信息服务系统，因此连一些发达国家也以利用现有的图书馆安装一些信息设备的方式来建设电子图书馆。再说，当时国家情况很困难，分文都要节省，在这种情况下修建尖端水平的电子图书馆对干部们来说是难以想象的。

2006年1月4日，他再次来到金策工业综合大学视察刚完工的电子图书馆。此后不久他说，国家情况再艰难也要展望未来修建电子图书馆，采取措施使电子图书馆在技术装备和服务经营方面具备尖端水平。

金策工业综合大学电子图书馆总占地面积为16535平方米，4层楼。那里有15个电子阅览室和11个图书阅览室，通过国家网站可以同金日成综合大学、人民大学习堂、国家科学院等单位共享信息资料，还通过因特网阅览世界科技发展趋势和动向、所需资料和知识。

为了修建最好的教育工作者住宅

2013年9月28日，敬爱的最高领导者金正恩同志再次视察了快要竣工的金日成综合大学教育工作者住宅建设工地。他已于2013年伊始说，要在最好的水平上修建金日成综合大学教育工作者住宅，动工以后亲自到现场了解施工情况，采取了必要措施。

那天，他到一号栋三楼一号房间说，在出入门附近挂上椭圆形镜子好让他们在出门时梳理头发、整理衣着，在书房桌子壁面上安装搁板式书架，方便教师、研究员保管时常看的书籍等，一一指明了连干部和建设者都没有想到的问题。

他到了走廊问电梯跑不跑？一位干部回答说，安装刚刚完毕，正在进行试车。他又问室内休息场所设在几层。他听到在17层的回答，说要上那儿去看看，便走向楼梯。

干部们都再三劝阻说以后电梯跑的时候再上去就好，可他说当做运动运动，走着上去，还说年老的干部们会累的，别上去，在原地留步。

当时是暑气还没消失，建筑楼里的湿气也未散，上一两层就汗流浃背。他被汗水湿透了全身还是上到休息场所，满意地说拾掇得很有特色，还具体地询问室内休息场所底面施工计划，说要在窗边铺上人工草坪。

他又走下楼梯走出楼外，满脸喜悦地说，金日成综合大学教育工作者住宅真漂亮，感到很满意。

那天，他走的楼梯一共是272阶。

教育科学的开拓者

1959年12月成立的教育研究院是为解决提高国家教育水平的理论与实践问题，为教育发展做出巨大贡献的全国闻名的单位。该研究院有高等及师范教育研究所、普通教育科学研究所、教育设备制作普及所、教育电子多媒体编辑物制造所等，还在平壤市和黄海北道等各地区设有实验学校。研究院按照学前教育和学校教育的每个阶段科学制定教育范围、水准和教育纲领，改善教学教育方法和学校经营管理方法，有计划地进行开发教育方法和教学工具的研究工作。

研究院科学指导处科员崔光帅说：“要把12年制义务教育建立在科学基础之上，就要把教育科研工作放在教育工作的前面。”

最近，研究院的研究员们为了把国家的教育工作建立在科学基础上，积极进行开拓并推广现代教育理论的研究工作。高等及师范教育研究所研究员们做出了表率。

去年一月的一天，研究所的室主任和研究员们坐在所长办公室进行了关于按照现实发展的要求搞好教育工作的讨论会。会上所长赵成楠说：“要进一步发展国家的教育工作，就要首先做好科学预测未来教育发展可能性的研究。”

因此，研究所开始进行了有效调整控制教育的所有因素等各种人力及物质因素的关于教育预测的研究工作。他们先深入进行了关于国家高等教育实况、教育管理、教育发展战略和教育计划等的研究。教育研究院和各大学的研究员们也参加了这项工作。研究员们齐心协力深入进行教育预测学研究，仅用六个月，执笔出版了《教育预测理论研究》。

这样，不仅奠定了教育管理、教育发展战略、教育计划制定的基础，也奠定了以后国民经济所需的人才总数、各部门地区的人才需求量、人才安排合理性等可以按照远景计划进行人才培养工作的基础。此外，研究员们还执笔撰写了对实现教育工作的科学化、现代化，提高教育质量非常重要的著作《教育控制理论研究》。由此，奠定了以控制论为基础，研究控制系统、控制过程、控制形式、控制规律所需的教育科学基础。与此同时，以很高的科学水准解决了教育实践中出现的许多理论与实践问题。此外，他们还执笔撰写了9种图书。如《大学管理理论研究》《高等教育理论研究》《技术大学教学理论研究》《高等教育比较理论研究》等著作。

普通教育科学研究所的研究员们也在短时间内编写了，按照12年制义务教育纲领的高、初中、小学、幼儿园（学前）所需的新教材。特别是幼儿园教材《成为小学生》《下雪》《彩虹花园》等，由于按照儿童心理编纂，在教材审核中受到好评。

教育电子多媒体编辑物制造所编制出数千个可以在普通教育部门按照科目使用的多媒体学习软件，并广泛应用于教学实践。教育设备制作普及所深入进行多功能教学黑板制作的研究等现代化实验实习设备的器具制造工作，并在全国教育部门大力推广。

教育研究院的干部和研究员们积极响应“以科学突飞猛进，以教育保证未来！”的口号，为教育科学研究工作献出自己的智慧。

沈哲英

研究员们按照年龄心理进行教学方法和教育设备的研究工作。

访彰德学校

前不久，我们走访了位于平壤市万景台区七谷一洞的彰德学校。该校同周边的松树等良种树和远处的高层住宅楼相协调，宛如一幅油画，我们欣赏着这些景象放慢了脚步。

我们被在铺上人工草坪的操场上尽情玩耍的学生们吸引，竟然没有注意校长田宗浩走到我们身边。

“来访我校的人们都羡慕不已，你们也知道，我校是伟大领袖金日成同志的母校。”

他这样寒暄后领我们到金主席读过书、今天依然原样保存的当时校舍，前面立着学生时代的金主席铜像。

我们向金主席的铜像郑重地致敬，听着校长的解说参观事迹校舍后向教学楼走去。

金日成同志曾上过的彰德学校建筑和革命文物

在电子图书阅览室

学校走廊很幽静，墙上画着有助于学生教育的常识资料和公式。我们刚走进走廊时，响起了休息铃声。

田校长说是学生们要喝豆奶的时间，先去看电子图书阅览室，便领着我们走向那里。他说：“我们在电子图书阅览室里通过国家网络及时接受所需的科技资料，积极提高教育质量。”

在很大的椭圆形桌子中间放着美丽鲜花，其周边有序地放着多台电脑及其附件，在墙面上同它相协调地挂着各种常识介绍榜，看起来令人感到好像进入专门科研机构。

田校长说，在这里教师们充分接受现代科技资料和有关教育方面的世界发展趋势等提高水平所需的各种资料，积极应用于教育实践，还接受中央一级大学的远程教育。教师的教学比赛和教学方法讨论会等提高教学水平的工作也都在这里进行。

路过2年级6班教室

我们走出电子图书阅览室路过2年级6班教室，学生们在液晶电视机和实物投影仪等教具俱全的教室里正在专心操作电脑。田校长对我们说，他们正在进行远程考试，每个学生的电脑都加入了学校网站，他们通过网站可以阅览所需的学习参考资料，还接受远程讲课。考试一结束，在电脑屏幕上显示成绩、解题方法和答案。这样，学生们的能力越来越强。

网站管理室田景希老师说：“我校构筑了实时视频教学观摩系统、靠自动播放音乐的日程系统和教务行政管理系统，在高水平上实现实验实习教育的信息化。”

我们边听她的介绍边看网站管理室、多个实验实习室和教研室，经过文学教研室时停止了脚步。

教师们进行教学方法讨论会。

为了提高水平

文学教师安正莲正在利用自己编制的多媒体编辑物为教师们讲课。她讲课一结束，多位教师开始发表自己的意见。

我们遇见了教研室主任崔芬儿，她说：“我校通过定期进行教学观摩和教学评议会，使老师们看自己编制的多媒体编辑物，从中寻找优点和缺点，扬长避短，提高教学效果。”她接着说，今天进行所有教研室教师的水平评定比赛，便引领我们到教务室，很多教师在那里正等着比赛。

比赛上提了多种多媒体编辑物的编制法等助于提高电脑操作水平的问题。随着教育信息化水平的进一步提高，提出问题和解题的水平都很高，很难分出高低。

田校长说：“我们在这过程中，去年开发了教师用软件‘多功能教学—学习支援软件彰德1.0’，运用于教学工作中。今后，我们将按照发展的现实要求，进一步优化教育条件和环境，不断提高教师水平，培养更多的人才。”

该校95%的教师是10月8日模范教育工作者，还培养出了连续3次获得国际数学奥林匹克金牌的学生等，在人才后备培养工作中取得了优秀成果。

我们从学生们在实现教育信息化的漂亮学校里茁壮成长的面貌中看到辉煌灿烂的明天离开了学校。

朴太虎

学生们通过实验巩固学到的知识。

远程教育培养人才

金日成综合大学开设远程教育大学已有3年。这期间，原本4个科系增加到18个科系，学生数从300名增加到1万1千多名。

大学按照远程教育的世界发展趋势，实现了远程教案和经营系统的标准化，还为需要费功夫的制作远程教育教案的各道工序实现现代化，缩短了制作时间，提高了质量。大学还大力推进了合理建设远程教育网，保障学生随时、随地方便学习的学习环境的工作。这成为远程教育在短时间内发挥作用的基础。工业部门的金日成综合大学远程教育大学学生们在根据国家信息化战略的软件开发工作中取得革新成果。他们首次成功开发有关培养连续生产工序操作工的模拟训练软件“生命线”1.0，并采用于北仓火电联合企业。他们开发的火电站操作工培养模拟软件“生命线”可以把需要10-20年的操作工培养减少到1-2年。由于该软件能解决如今发电站缺乏操作工和高级技工，技工培育工作跟不上现实发展的问题，在现实中发挥出巨大生命力。

讨论远程教案的教师和授课的学生

2015年11月进行的全国软件比赛及展览会上，火电站操作工培养模拟软件“生命线”1.0获得了信息技术优秀产品证书。

一年后，更先进的“生命线”2.0在“全国信息化成果展览会-2016”上被选为2016年全国信息技术优秀产品，并获得优秀产品证书。不仅如此，远程教育大学学生们负责进行了为道级、国家级规模信息化的大规模开发计划。电脑科学科的学生们早在在校期间开发及采用保证复用性和方便性的“出版物普及软件”“新义州制鞋厂联合生产经营信息软件”“新义州链霉素工厂联合生产经营信息软件”等，实现了全国性出版物普及和工厂企业的信息化。

农业部门的远程教育大学学生们也取得了有国家意义的科技成果。2016年，开发肃川郡合作农场经营委员会联合生产经营软件“根”，并采用于农业部门，在第31届全国科学技术节上受到很高评价，获得了科技成果注册证和发明权。开发者是学习2年教育课程的远程教育大学学生。

如今，大学为了更高发挥远程教育的生命力，积极进行了世界水准的软件开发。如：根据人工智能技术的学习人员识别软件、教师和学生之间实时对话软件、根据非接触识别卡（FID）的学生管理软件、远程考试综合管理软件等。

金哲雄

园丁

朝鲜教育工作者，为把新一代培养成为国家的艺术人才，甘愿成为新一代成长的养分和基肥。金元均音乐综合大学平壤第一音乐学院的教师就是典型代表。

不久前，本刊记者采访了该校的教师。

教育工作者的幸福

民族乐器系伽倻琴教师朴成慧是朝鲜著名的演奏家、作曲家郑南熙（1904-1985）的学生，曾是深受人们爱戴和好评的资深伽倻琴演奏家。但她决心改行为后代教育献出一生。当时，她主张致力把新一代培养成为体现民族灵魂之人才的教育工作对继承民族音乐的风格和传统非常重要。从此，她离开华丽的舞台，为继承民族音乐传统的教育工作献出了自己的力量和才能。

她培养的许多学生成为有名的伽倻琴演奏家、作曲家。她执笔的《散调曲集》《伽倻琴曲集》等图书，很受人们欢迎。

她任教已有30多年。现在，她已年过七旬，进入了人生的黄昏期，人们经常问她：“你在什么时候最幸福？”

民族乐器系伽倻琴教师朴成慧

她回答说：“看到我的学生受到人们爱戴时最幸福。”

她今天仍在凸显民族情趣和民族音律的后代教育工作中寻找人生的骄傲和幸福。

教育信条

姜太彦是西洋乐器系小提琴教师。他不时地教学生钢琴、话剧和歌剧等相关艺术，对此学生们表示疑问：“学好专攻的小提琴不就行了吗？”但他对此毫不在意。不仅教学生专业知识，还要教他们相关学科的深而广泛知识，只有这样才能把他们培养成多方面的人才，这是他在长期的教学过程中找到的教训和真理。因此，他为培养学生的实践能力，将锻炼学生的胆量、创作、导演及指挥方面的知识作为教学内容，并与小提琴教学相配合。训练时要重复的次数逐渐增加，对实践能力的要求也不断提高。

他还准备小提琴独奏和齐奏等各种作品，经常安排到剧场和乐团进行表演。由于有他煞费苦心的努力，许多学生成长为优秀的小提琴演奏家，在三池渊乐团和牡丹峰乐团等有名的艺术团体扬名。

国立交响乐团小提琴演奏家李光成说：“不是谁都能成功。但姜太彦老师给了我们成功的钥匙。”

如今，“教育的实用化”不仅是姜老师，而是成为学院全体教师的教育信条。

西洋乐器系小提琴教师姜太彦

名 医

金贤玉是小学班分科主任。人们称她为“名医”。

有一年，她负责的班里有一个学生小提琴拉得非常好。他总是书不离手，记忆力好，特别是应用能力出众，还懂很多常识，同学们都称他为百事通。

金老师在注意观察这个学生的过程中确信，与音乐相比他在自然科学方面更有才华，因此她大胆的把他转学到平壤第一中学。她的“诊断”和“处方”非常正确。不久后，那个学生在全国小学生学习竞赛上获得了冠军。

不仅如此，2010年1月，在德国举行的第56届舒曼国际青少年钢琴大赛上，她辅导的俞别美同学获得一等奖和特别奖。还有崔长兴、韩时耐、李维情等许多学生成长为世界音乐神童、艺术人才。

她说：“给病人治病需要正确的诊断和处方，正确找出学生的准备程度、专长和才能，给予正确教育，才能把他们培养成优秀的人才。从这个角度上说，我觉得教育工作者应该成为‘名医’。”

金善明

小学班分科主任金贤玉

灿烂欢笑吧

“朴伟赫！”

已经叫了好几次，可没有回答。刚刚分配到小学，第一次担任的班，肯定有旷课的淘气鬼。这是第一次上的课，就想这样过去，可在最后边传来了“到……”的微弱声音。

这是5年前刚分配到龙冈郡后山高级中学小学班教师金恩京和学生朴伟赫的第一次见面。

第一次映入恩京眼帘的伟赫身材矮小，而且很虚弱。加上因刚出生后不久得过重病的后果，他的下肢不听使唤。到他家一看，母亲早年去世，父亲也说将来儿子继续上学读书很困难。

恩京突然回想起自己的童年时代。她的家乡是古时要翻过好几座山才可以到达的地方，故称后山里。小时候，她是非常小心而安详的少女。

当时，没人想过后来她能当教师。她的父母也经常唠叨，一个乡下孩子要好好儿学家务，嫁好就得了，干嘛辛辛苦苦读书。

但是，她的班主任老师不是这么看的，他对恩京父母说：不是的，恩京性格率直、沉着，而且求学热情高，这是很重要的。

后来，她当了大学生。她越想越像做梦一样，越这样越不能忘记带自己迈出第一步的教师和村民们说偏僻山村里出了大学生，都像自己的事一样高兴的面貌，。

所以，她大学毕业后回家乡当教师，为此她感怀万千。

她的耳边至今回响着潺潺的溪水声、家乡小鸟啭鸣声和风声以及要做为家乡增光的人的教师的声音。

可伟赫呢……

恩京想到这里，坚定了决心，尽到自己的本分一定好好教育他们，把他们都培养成为优秀人才。

第二天早上，她又去了远离学校10里地的伟赫家，从那天开始背着伟赫上下学，这个日程无论下雪下雨都没有改变。她背着伟赫来回学校的路上总是讲很多有趣的故事，其中占大部分的是用自己的努力克服身体障碍，取得成功的人的故事。

起初，伟赫怕同学们瞧不起自己而萎靡不振，可同老师一起上下学的过程中慢慢开始振作起来。

如果他有想知道的事情就毫不踌躇地问，还跟同学们相处得很好。

可恩京却不满足于此。

她看到每当上体育课时伟赫无可奈何地蹲在操场边儿，球偶尔向他那儿滚过来的时候，他摆弄着球舍不得放手。

从那时起她在报纸和电视上看到以前不能使唤下肢的孩子们阔步而行的消息马上向该医院写信。

恩京还不止一两次地去有名的中央医院。医生们说，如果对正处于成长年龄的孩子的腿动手术，那么在其成长的过程中腿会变为畸形，首先要观察几年后动手术也不迟，重要的是尽量不要给他的身体增加压力，特别注意营养管理。

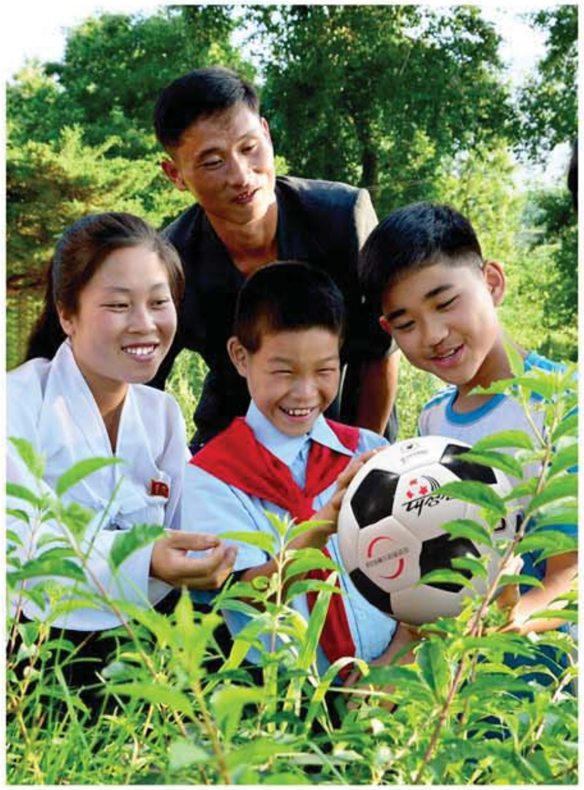
恩京回学校后为伟赫更加忙碌。后来，她把伟赫载在自己自行车后座上上下学。

有一天，恩京把伟赫载在自行车后座上费劲地上山坡，忽然感觉轻了很多。回头一看，连挪步都吃力的伟赫不知什么时候下车在后面跑着，以前让他做跑步训练，可伟赫不敢给别人看自己跑的样子。

虽然他跑步姿势不好看，但是恩京感受到他让老师高兴的真情，不禁流下了眼泪。

伟赫跑到恩京跟前问道：“老师，您这眼泪……累吗？”

“不，伟赫长大了，我很高兴才流泪呀。



金恩京（左）为了治好朴伟赫继续努力。

我真高兴看到你振作的面貌。”

……

今天，伟赫在恩京的辛勤努力下以优秀成绩小学毕业，升入初中，虽然走路的样子不好看，但是他充满未来的向往，生机勃勃地自己走着上学。

国家高度评价一个偏僻山村姑娘教师的美举，让她作为代表参加庆祝朝鲜少年团成立70周年活动，授予她国家勋章。

以前的班主任教师恩京为痊愈伟赫病的努力依然持续着。

今天，李真赫被恩京那善良的心迷住同她结了婚，今天，他也跟恩京一起努力着。

前不久，在伟赫过生日那天，恩京把他抱在怀里照了相，对他耳语道：“像今天这样总是灿烂地欢笑吧，老师最喜欢看到你的笑脸。”

李成哲

朝鲜劳动党与自主

有一次，朝鲜劳动党的创建者伟大领袖金日成同志说，我们干革命不是为了讨好谁的。我们党并没有首先仰望别人，而是首先正视我国人民和我们国家。

金主席的这番话阐明了朝鲜劳动党一贯坚持的根本观点和立场。把人民的要求和意愿集而大成，并加以体系化，就成为党的思想、路线和政策，这就是金主席一生坚持的政治信条。

只看农业合作化政策就知道这一点。

朝鲜劳动党的农业合作化政策是不拘于先行理论和经验，而在创造性立场上制定的政策。

当时以为，在没有实现社会主义工业化，没有现代化农业机械的条件下就无法实现农业合作化这样巨大的社会变革。但是，金主席认为：技术条件在发挥集体经济的优越性方面虽是一个重要条件但并不是在实现合作化中一定要先行的必要条件；只要我国现实要求合作化，有了革命力量就去做，不需要生搬硬套别国的经验而停止或者后退。

战（1950-1953）后，朝鲜的农村一切都遭到破坏，农民迫切要求合作化，人民的思想在战争的考验中得到锻炼，从此实现合作化就成了再也不能推迟的现实课题。要是离开这种现实要求，照本宣科，按照别人那样的方式去做，那么到任何时候赶都赶不上别的国家，更不能实现人民的愿望。

金主席确信：即使几乎没有现代化农业机械保障农业生产的集体经营，只要农民的生活迫切要求改造旧的生产关系，还有可以担负起实现它的革命力量，就完全能够做到农业合作化。于是他毫不犹豫地提出我们朝鲜式独创性的农业合作化政策。

不仅农业合作化政策，而且在朝鲜所制定的一切路线和政策都是由金主席重视本国实际，在自主的、创造性的观点和立场上制定的。

朝鲜革命有一个宝贵的传统，那就是即使提出了独立自主的路线和政策，如果不依靠用自己的力量，而依靠别人去做，就不能摆脱被支配和被奴役的命运。

有一次，伟大领导者金正日同志意味深长地说，看看牡丹峰剧院、千里马铜像和人民大学习堂就可以知道我们祖国的历史。

这些建筑物的年代不同，建筑样式各不一样。但是，有一个共同点，那就是都用朝鲜人民自己的力量建立的自力更生的见证物。

牡丹峰剧院于刚解放后仅用40天时间建成，千里马铜像于1961年在牡丹峰脚下建立，反映战后困难时期革命大高潮、自力更生大高潮的烈火燃遍全国的当时历史事实，它今天也告知人们革命真谛在困难面前低头屈服，仰仗别人就成了奴役；自己站起来做就成了奇迹的创造者、胜利者。

朝鲜革命的繁荣时期——上世纪80年代初，仅用一年九个月的时间竣工的人民大学习堂是主体时代的大纪念碑式创造物。

有人说，建筑是历史遗留下来的痕迹。牡丹峰剧院、千里马铜像和人民大学习堂虽然是在不同年代留下的印迹，但都蕴含着自力更生的伟大革命历史，光芒四射。

即使困难重重，但只要坚持自主就能活下去，如果依赖外来势力就成了奴役，这是朝鲜劳动党坚定不移的意志，在今天的革命实践中依然确实得到体现。

敬爱的最高领导者金正恩同志领导朝鲜始终不渝地走两位伟大领袖一生走过来的自主、自立之路。

他在朝鲜劳动党第七届中央委员会第三次全会上提出了进一步加速朝鲜革命的前进速度，早日争取社会主义强国建设最后胜利的战略路线。他说，我们拥有具有无穷无尽创造力的人民群众，党培养出来的强大的科技人员队伍以及在任何狂风恶浪中都毫不动摇的自立经济的基础，所以，集中力量进行经济建设的新的战略路线是最科学而革命的路线。

朝鲜遵照这一新的战略路线提出了当前目标：在执行国家经济发展5年战略计划期间，实现所有工厂企业的生产正常化，带来所有田野五谷丰登的富饶收获，以使人民的欢笑声充满全国。

解决所面临的一切问题的方法只在于自力更生和科学技术。

因此，朝鲜人民最大限度地发挥不是依靠谁的帮助，而是依靠自己的力量而活下去的精神，用科学技术的力量克服所面临的考验与难关成为时代潮流。

最近几年来，在朝鲜展现出了惊人现实：很多工厂企业仅在几年的时间里快速实现了现代化的高目标，依靠自己的力量、技术和原料搞好生产。冶金工业部门的工厂企业大大掀起主体铁生产高潮，机械工业部门的工厂企业用自己的力量制造国民经济各部门所需要的设备，轻工业部门的工厂大量生产各种各样的大众消费品……

朝鲜人民看着这些奇迹般的成果再次确信，只有积极拥护朝鲜劳动党的领导，胜利永远属于朝鲜人民，自力自强才是活路。

阎圣姬

“打倒帝国主义同盟”开启革命的新时代

“打倒帝国主义同盟”是伟大领袖金日成同志在早期革命活动时期建立的革命先锋组织。

当时，金主席在军事政治学校——华成义塾学习。

但金主席因只有民族主义思想和旧韩国味浓厚的旧式军事操练的华成义塾落后思想而感到失望。在金主席的心里对华成义塾的期望开始淡薄了。从此，他深刻认识到按照民族主义者的旧方式不可能实现祖国独立，并开始思索祖国解放的新道路。

金主席认为开拓朝鲜革命的新道路需要培养不被事大主义和宗派主义污染的真正的新一代革命家，并在华成义塾的青年学生中开始了此工作。

金主席把社会主义思想与我国革命的实践问题相结合给华成义塾青年学生普及，并通过此过程，引导他们对朝鲜革命抱有正确的见解和立场。这样，在青年学生中憧憬新思潮热情日益高昂，绝大多数信奉了先进思想。金主席一一接触对新思潮敏感，憧憬社会主义思想的青年学生，给他们以革命影响，团结了许多志同道合、生死与共的革命同志。金主席在找出朝鲜革命真正道路、自主发展道路和缔造核心力量的基础上，积极展开了建立革命先锋组织的工作。

三·一人民起义后，朝鲜迫切要求统一领导工人运动等群众运动的指导力量、强有力的政治组织。1925年4月，为顺应这样的时代要求，建立了朝鲜共产党。但朝鲜共产党建立后，由于没有指明斗争道路的正确指导思想，没有实现队伍的统一，没能在群众中牢牢扎下根，工人阶级起不到先锋队的作用。代表性例子是在他们的指导下，全国范围激烈进行的六·一〇万岁示威斗争。

进入上世纪20年代，朝鲜工人和农民积极走上革命之路，共产主义者积极进行活动，全国的反日热潮日益高昂。

1926年，以朝鲜封建王朝最后皇帝顺宗之死为契机，人民的反日情绪更加激化了。当时，共产主义者们依靠群众日益高昂的反日气势，秘密推进了在顺宗出殡的6月10日进行全国范围的反日示威斗争的准备。群众的斗争气势高昂，示威斗争的日子越来越近，混入斗争指导部的宗派主义者们开始动摇，所以派系争斗妨碍了示威斗争的准备。这过程中，示威准备工作暴露，结果遭到日本帝国主义的野蛮镇压示威斗争失败了。此次示威留下了深刻的教训：没有工人阶级的卓越领袖和革命政党的统一指挥及正确的战略战术，是不能把斗争引向胜利的。

金主席决定建立领导朝鲜革命的革命先锋组织，并大力推进了这项准备工作。

1926年10月17日，金主席在桦甸建立了打倒帝国主义同盟。他在打倒帝国主义同盟成立会议上所做的报告《打倒帝国主义》中，阐明了打倒帝国主义同盟的当前任务和最终目的的斗争纲领。

打倒帝国主义同盟的成立是宣告朝鲜革命新开始的历史宣言，在给朝鲜人民开拓自己命运带来根本转机的跨时代的事变。成立了“打倒帝国主义同盟”，从此朝鲜革命以明确的斗争目标和战略，走上了自主发展之路，朝鲜人民成为历史的主体，自己负责开拓自己命运的主人。

打倒帝国主义同盟的成立成为在朝鲜为建立新型的党、主体革命政党斗争的出发点，并从“打倒帝国主义同盟”开始打好了朝鲜劳动党光荣的根基。

李正南

小而大的工厂

安州绝缘材料厂位于平安南道安州市。

该厂占地面积和规模不大，但在白头山英雄青年发电站、未来科学家大街、黎明大街等重点项目建设和发展国家经济、改善人民生活所需的各种绝缘材料和涂料生产中起着很大作用。

这说明该厂不是个小厂。

生命线

创立（1982）当时，该厂机床也不多，产品也只有几种。

生产所需的设备、原料和材料都依靠进口。因此，过去，在设备的利用、维修和生产中遇到很多难题。尤其是前苏联和东欧社会主义崩溃、帝国主义者加大制裁力度，这使该厂工人意识到自力更生才是活路。

厂里建起了科技图书阅览室、科技普及室，正常进行技术人员和工人普及有关绝缘材料生产的最近趋势和最新科学技术。以此为基础，他们依靠科学技术，进行了实现工厂改建现代化和设备、原料、材料的主体化的工作。

在此过程中，他们以自己的力量制造了所有设备，实现了自动化和CNC化。而且产生了利用国内原料进行生产的很多创造发明和合理化建议，如，以自己力量开发代替进口桐油和亚麻油的鱼油等。

今天，该厂变成了大学生工厂、漂亮工厂，厂里所有成员成为工程师、副工程师，70%以上职工是大学毕业生。在生产和现代化方面，成为全国的模范工厂。

该厂工人都说，“对自己东西的自豪和重视科学技术”就是保证工厂持续增加生产并发展的生命线。

“有了信心。”

今天，该厂生产数十种制品。纳米二氧化硅甘酞绝缘洋漆、THEIC变性聚酯亚胺涂布用洋漆、醇酸树脂釉、各种电绝缘布……

该厂生产的制品在国内及国际展览会上因成本低、使用方便而受到优秀评价。

尤其是因其耐热性强、可保证制品的安全性和可靠性而大受欢迎。

使用过该厂产品的人们异口同声地说：“在性能和使用上并不亚于进口制品。我们对自己的东西很有信心。”

现在，该厂不仅生产优质制品，还把绝缘材料生产工程技术普及国内外。

最终目标

今年1月，该厂以自己的力量和技术建成了180级绝缘洋漆生产工序。

该厂以自己的技术力量制造了全部生产设备，原料的70%依靠国内原料。

但他们并不满足于此。

完全实现原料和材料的主体化——这就是他们的最终目标。

今天，该厂技术人员和工人为了实现这一目标，不断进行深入探索和研究。

金先明

生产的产品一瞥

继承传统

最近，龙城机械联合企业的工人对送往国民经济各部门的专项设备，进行集体革新。

该企业先军压缩机车间开发生产新型十立方米V型压缩机，送往得将地区煤矿联合企业。

过去，该车间生产了十立方米压缩机、二十立方米压缩机、地热压缩机等各种压缩机，送往国民经济各部门。

十立方米压缩机重达三吨，用户使用很不方便。

去年，该车间提出了生产克服这一缺点的新型压缩机的目标。

该车间工人同联合企业设计事业所紧密合作，仅在几天内就完成了设计，进入试制品生产。

新型压缩机试制品从一开始就遇到了不少困难。

压缩机曲轴里的挡风板（别称阀板）未达到技术水平。

屡次失败后，有人提出用进口的挡风板。

车间主任金圣一对他们说：“当然，用进口材料一切都迎刃而解。但我们总不能依靠进口材料进行生产。将来，系列生产压缩机时，怎么能花外汇买那么多的材料?

“我们企业有在过去艰苦的条件下生产八米立式车床、三千吨液压机、六千吨液压机、三千千瓦高压气体压缩机、一万吨水压机的优良传统。我们心中充满着这种精神，我们害怕什么？我们一定要用我们的双手，靠我们的材料制造新型压缩机。”

他的这番话打动了开发者的心弦。

他们同心协力制造出挡风板，几天后，新型的压缩机问世了。

试验结果证明，他们制造的压缩机完全符合他们所期待的技术指标。

现在，他们制造的新型压缩机轻便，机动性好，无噪音，操作安全性强，受到用户好评。

今天，该企业工人的心中充满着热情，继承前一代工人的传统，及时生产保障发展国民经济所需的各种设备。

深贤进

生产新型压缩机。

灸法

灸法是从数千年前开始在朝鲜流行的传统高丽疗法。

朝鲜人民早从石器时代就利用石针和艾蒿进行治疗，到了高丽时期，灸法得到了进一步发展。

930年在西京，987年在开京等各地进行了以针灸疗法为主的医学教育。

在朝鲜封建王朝时期编纂的《乡药集成方》的第一部分叙述了穴位和疾病的灸法，专门收录灸法的《针灸经验方》（编纂于1644年）详细地叙述了对各种疾病的灸法。

由于朝鲜的民族遗产保护政策，灸法在全国普及。

灸法在治疗疑难杂症和顽固的成人病方面起了很大的作用。

灸法被注册为国家非物质遗产。

做好标准化工作，推动经济发展

标准化工作是把国家的经济推向更合理、更科学的基础之上的极其重要的工作。

今天，全世界比以前更加重视标准化对经济发展的作用并积极开展这项工作。

朝鲜国家标准研究所按照现实发展的要求，大力进行标准的制定、应用、更新以及标准信息服务等标准化工作，积极推动国家经济发展。

在标准化工作中重要的是正确制定标准。我们致力根据最新科技成果、先进企业管理经验、用户要求和国际标准等制定标准，使之符合经济发展和社会生活方方面面最合理的基准。

国家标准研究所为了让先进科技如同流水般地不断普及有关单位，制订了科技普及体系的标准。

我们首先制定“MODS”（电子资料该具备的组成因素）“PMH”（保障电子资料的传输安全的通信协议）“RBAC”（电子资料的保存及质量评估体系）等，实现了科技殿堂和各部门资料普及中心、工厂企业里的科技普及室之间的资料库的标准化。

还实现了农业科学工作者使用方便、测量误差很小的农用碱度计的标准化，奠定了科学耕种海涂田，增加水稻产量的基础。

还有，把国家科学院研制的非破坏检查方法加以标准化，对建筑物没有损伤，可以快速正确地进行检查。我们把这一科学的现代化的方法采用于全国许多建设工地，从而促进了建设的科学化和现代化，大大节约了费用、劳力和时间。

另外，制订“接触式电卡输入器”和“机关、企业电力管理体系”等标准，实现了基层用电单位履行电力契约和电费支付等业务的数字化，科学控制电力，为节约国家电力，有效进行企业经营管理做出了贡献。

标准信息服务对执行已制定的标准具有重要作用。

我们研究所通过《来日》网页和科技殿堂积极进行标准软件服务、还进行有助于企业的标准化工作、培养标准化干部、实现企业战略的技术服务、咨询服务等。

如上所述，我们研究所实现了科技成果的标准化，从而扩大新技术的成果，为实现国家全盘经济的主体化、科学化、现代化做出积极贡献。

我们按照发展的现实和消费者日益提高的要求不断更新标准，以便提高产品质量，改善人民的物质文化生活。

我们将进一步发展标准化工作，积极推动国家的经济发展。

国家标准研究所所长

郑英兰

取得研究成果的秘诀

最近，医学研究院医学生物学研究所研究员在研究工作取得了很多成果。

其中就有对现代疾病之一白血病挑战的奈绰品（Neutropin）注射剂。

今天，有时候使用再好的药也治不好像癌症这样的恶性疾病。那是因为人体未能承受治疗剂所带来的打击而出现并发症。

白细胞减少症也是其中之一。

癌症患者中出现白细胞减少症是因为抗癌剂不仅消灭旺盛裂殖的癌细胞，还消灭体内具有防御功能的白细胞。

克服这种现象的治疗剂只有从白血球增生素中抽出的天然型治疗剂。

白细胞增生素在自然界存在量极少，要研发天然型药剂不仅有很多技术上的问题，还需要不少费用。即使研发了这种药，因价格昂贵很难实现治疗的大众性。

研究人员关注到这一点，决定以新的方式解决问题。

在此过程中，他们找到了置换以氨基酸连环组成的白细胞增生素的几个连环提高其活性的独特方法，研发了衍生物型的新药水奈绰品注射剂。

该药品的特点是，在血液中停留时间比天然型长，生产成本低，可以用工业方法大量生产。

他们研发的奈绰品注射剂的效果在临床中得到证明。

在注入人体时，其药效比天然型高三倍。

白细胞增生效果跟天然型一样显著而快，使用抗癌剂白细胞数值未下降。

研究恶性疾病治疗药。

用过此药的患者都异口同声地说，感到贫血症状在短时间内消失了，因白细胞减少引起各种皮肤过敏反应也消失了，患者心理稳定了。

现在，该药适用范围超过治疗因抗癌剂产生的白细胞减少症扩大到治疗先天性、周期性及特发性白细胞减少症，再生障碍性贫血及骨髓增生异常综合征时的白细胞减少症等各种症状的白血病。

室主任池秀龙说：“从新的角度进行思考才会有新的结果。莫跟在人家后面，要不断探求新的东西，这就是今天我们提出的研究的基本原则。”

蔡光明

海水浓缩离子交换膜

国家科学院科学家制作的海水浓缩离子交换膜用于以电化学方法浓缩海水生产盐。

新开发的离子交换膜可以大量生产适当浓度的海水，以工业方法生产盐。

利用海水浓缩离子交换膜生产盐，比以前的方法，既能把盐田减少到十分之一，又能节省很多劳力和电力。还由于不受气候条件的影响正常进行盐生产，经济效益也很大。

林玉

心系杠铃

2018年亚洲青少年及青年举重锦标赛女子69公斤级比赛上，朝鲜选手金景玲获得了六枚金牌。

她的教练说，在青少年体育学校时期打下的基础起到不可忽略的作用。美丽的花朵后面有优秀的园艺师，我们很想看看，为景玲打下基础的青少年体育学校指导教师和训练场。于是我们去了大同江区青少年体育学校。

大同江区青少年体育学校原来位于远离市中心的山麓。但不久前，为了学生来往方便，选在市中心新建。扩大两倍的体育学校二楼是举重训练场。在这里与我们见面的李英哲指导教师，个子不高，给人很温和的印象。他当举重指导教师已有25年，培养出了很多举重后备选手。

每年进行的全国青少年体育学校体育比赛上，该校举重小组员们八次获得冠军，十几次入围。他们还获得了三连冠才能得到的优胜杯，在大小比赛上获得的金牌有200多枚。

在该校练就举重的选手们在国际比赛上也取得了好成绩。

我们说：“听说，今年也有多名学生调到体育队。”

李老师笑着回答：“要起到自己的作用才行啊……”

真像是儿行千里，母担忧。他最重视的是后备选手的选拔。他一贯主张种子优良才能结出好果实。因此，他一年有10-20次到区内小学进行选拔。选拔50多名学生，过一个月后就剩下2-3名。

我们还见了小组成员林胜元同学。他说，在路上被李老师看中。李老师让他做几种体育基础动作后，发现他是当举重选手的料，直接去见了父母。他的父母被认真而热情的李老师说动，决定让儿子进行举重训练。

今天，胜元是国内冠军保持者。

我们通过李老师的《千种训练方法和手段集》得知了其秘诀。那里记载了数十年来培养举重后备选手和特技选手的过程中取得训练方法及窍门。要根据学生的年龄、体质和心理状态做好综合训练和个别训练，就要有很好的训练手段和方法，这是不言而喻的。

我们参观了训练场。学生们正在汗流浃背地刻苦训练。

李老师说：“小组员们抱着成为像奥林匹克优胜者金银国、严润哲、林正心选手那样为国争光的举重健将的梦想。我的梦想是帮他们实现梦想。”

朝鲜有名的举重选手们都有着与举重结缘，抱着成为世界举重健将梦想，伴着杠铃在青少年体育学校刻苦训练的经历。我们觉得只有几十平方米的该举重训练场变得很宽大。

我们在这里看到了今天虽是一个无名举重小组成员，但明天会成为集中世人的目光，用双手举起民族尊严的举重健将。

金哲贤

小组员们抱着成为举重健将的梦想进行训练。

国家非物质文化遗产（23）

药针疗法

药针疗法是在穴位注射药物，使穴位和药物同时发挥作用来治病的高丽疗法。人体生病时穴位有所反应，被刺激的穴位就有各种反应和效果。

药针疗法按照穴位的这种特点，利用注射器刺激穴位并注射药物来治病。药针疗法是朝鲜民族在悠久的历史过程中发展针灸术创造的。人们注意到对疾病治疗有效的主穴及内脏发病时出现的过敏点（压痛点、硬结、索状物等）等直接注射药物效果非常好，于是在治病过程中常用药针疗法。

药针疗法中重要的是虽是一样的疾病，但按照患者的体质、病状、虚实关系等个体特点，要正确选择药物的种类、剂量、各种药物配合比例和穴位。

朝鲜民族在数千年来创造的针灸术和高丽药的效果相加起来，治疗效果惊人。不仅是各种神经痛、神经麻痹、炎症、机能障碍，还对许多疑难杂症有疗效。

该疗法的优点是在短时间内治疗急性、慢性疾病，由于治疗简单，能在单位时间内治疗许多患者，减轻患者痛苦，几乎没有副作用。

高丽医学研究院等许多医院广泛应用药针疗法。

林尚俊

金牌

近来，朝鲜的新进体育选手们在国际舞台取得了很好的成绩。其中就有在2018年亚洲青年拳击锦标赛女子拳击54公斤级比赛上获胜的18岁的选手袁恩景。

……

8年前，她只是顽皮而不懂事的少女。她跟男孩子踢足球是家常便饭，还玩斗鸡游戏。但有一天，她的母亲为了治病去了很远的疗养地。由于母亲病情严重需要受到长时间的恢复治疗。因顽皮衣服破、腿发青时母亲默默地给她缝补衣服、搽药。她从失去母亲照顾后开始不爱说话、心情低落。还常常跟同学们争吵。这时，江西区青少年体育学校拳击教练来到她上的江西区岐阳小学。教练一眼看出她有很好的体质。果然，她比别的学生反应快、很顽强。可是，她的班主任对教练说，恩景在运动时比男孩子还优异，但让她学拳击需要考虑考虑。这时，恩景唐突地说：“我喜欢拳击，因为输赢非常明确。”

教练肯定地说，恩景好胜心强、敏捷、耐力强，只要好好引导她就能成为优秀的拳击选手。教练还访问她家，终于说服了反对女儿学拳击的父亲。

这样她跟拳击结了缘。2年后的2012年，恩景家双喜临门，她在国内锦标赛上获得第一枚金牌，母亲康复后也回到了家。

当时母亲说：“治疗时最担心的就是你这个顽皮鬼。因为没人照顾你，怕你有了坏习惯或坏性格，真的非常担心。但社会主义教育制度把你培养成体育选手，为了报答这个制度要努力训练成为优秀运动员。”

她铭记母亲的嘱托，汗流浃背地进行了训练。她的努力带来了多次国内比赛的胜利。但她不知满足，觉得不能获胜的选手不配说报答两字。因此，她在2015年世界青少年及青年女子锦标赛46公斤级比赛上获胜后说：“我不过是刚起步而已。”

由于恩景开始崭露头角，想了解她生活的人变得越来越多。

对此，教练朴哲俊说：“如今，恩景的生活离不开拳击，看书、看电影、甚至偶尔离开训练场外出时也总是想着自己的特技。在很高拳击技术里包含着她大胆、真挚、热情的面貌。”

……

恩景说：“每当看到人们对我的期待眼神时，使我更加坚定了好好进行每一场比赛，以金牌显示祖国威仪的决心。”

李成哲

气象博士

人们普遍关心天气，却对天气预报员几乎一无所知。

气象水文局中央气象预报队预报副队长沈明玉说：“由于总是费尽心思进行预报，当预报正确时心情就非常好，虽然这种心情别人不知道，但我一整天都很快乐。也许对职业的热爱就是这种感觉吧。”

为预报而生的人

同事们都说预报副队长是为预报而生的人。

原来沈副队长从小希望成为任何疾病都能诊断的名医。她在39年前成为预报员。满怀梦想和抱负的20岁出头的她，认为预报员是整天与不能说话的天气图打交道的无聊的职业。

有一天，她问专心分析资料的室主任：“这工作有意思吗？”

室主任回答说：“我们不是以兴趣进行工作。科研工作的成果过了很长时间才能见效，但天气预报工作，第二天就收到人民的评价。哪儿还有这么立竿见影而有责任的工作呢。”

主任的话给她重新带来了预报员的骄傲。此后，她努力钻研预报知识和资料。天性顽强和探求能力加上工作热情，她预测天气变化的能力日益提高。不论多复杂的气象条件，她的结论几乎都是正确的。

有一年夏天，黄海南道的粮仓遭受严重的暴雨灾害。

当时，她虽预测那地方会下很多雨，但没想到滂沱大雨竟然持续了九个小时。这天，没能做好的灾害性气象预报，给她留下了一生难忘的冲击。

虽然自己负责的工作重要而艰难，但只要有成果，就很有成就感，可是一旦犯了错误会倍加感到责任重大。

她为了不犯这样的错误，执着进行研究工作。她说：“我没想到因这一研究会成为博士。”

她在2000年成为室主任，2006年成为中央气象预报队预报副队长。还被授予功勋预测员称号。

她真的成为为预报而生的人，以诊断天气的博士实现了名医的梦。

“还要做很多事……”

气象水文工作是保护国家的自然资源和人民的生命财产的非常重要的工作。要保护国家的自然资源和人民的生命财产，就要做好天气预报。这是敬爱的最高领导者金正恩同志四年

前视察预报现场时对沈明玉说的话。

她遵循金正恩同志的教导，为了提高气象预报的正确性，更加努力工作。她为开发提高预报正确性的软件、改善预报技术工序和发展预报科技献出了全部精力。可她的钻研无止境。

她说：“明天会下冰雹吗？会刮强风吗？会有雾气吗？会出现高温现象吗？在什么地区？什么时间？什么程度？每天都提出这样的疑问，像医生进行讨论会。还进行如何更亲切地为人民做好天气预报的研究。”

她虽届六旬，但她一直忘我地进行工作。

“预报工作与军队的侦察兵一样，预报员是侦察天空的‘侦察兵’。把所有预报员培养成有能力的‘侦察兵’，还要做很多工作……”

这是她爱惜时间的口头禅。

对为预报而生的她来说，退休好像是不适合的。

金哲贤

不断扩大的老年人世界

不久前，本刊记者在迎接国际老年人日之际，采访了朝鲜老年人保护联盟中央委员会秘书长张杜楠。

记者：世界人口急速老龄化的今天，解决老年人问题成为非常重要的问题之一。

张秘书长：人口老龄化是给国家劳动力、经济发展、卫生保健、交通运输、住宅、国防力量等国家活动带来影响的重要社会问题。因此，需要根据老年人的现实要求，制定切合实际的老年人保护战略计划、保护政策和措施。

记者：在这方面我国的老年人保护工作有许多成果。

张秘书长：过去，全人口调查和社会经济调查以老年人人口统计学及卫生保健调查为主进行。近年来，通过对老年人的特别调查，具体掌握了老年人的生存状态和要求，在国家政策之中，进一步制订了老年人保护政策和措施。还为提高制定和执行老年人保护政策与措施的机关干部的业务水平，安排了各种讲座、讲习班、讨论会。为了保障无子女的老年人生活的工作也取得了成果。

2015年，在国家的关心下建设了以现代化的平壤养老院为代表的各道养老院。尊重和照顾好老年人蔚然成风。便民、公共饮食业等服务单位为参战老兵等老年人进行特别服务和优待服务，并对此进行良好评价和表扬，鼓励全社会做好老年人工作。还大力支持和鼓励与老年人一起生活的家人、亲戚和老年人帮助者（志愿服务者等）开展老年生活所需的关于健康养生方面讲座和宣传活动。不仅如此，政府通过新闻出版物和各种各样的集会，介绍和表彰积极参与社会活动的老年人。

记者：近年来，老年人的社会活动上发生了前所未有的变化。

张秘书长：首先，在社会主义建设新的阶段老年人表现出了特殊的热情。他们为国家做贡献的热情不比年轻人差。如今，老年人以集体的智慧和力量，积极寻找为社会、集体、后代做好事的机会。例如，他们志愿组织恢复山林班，培育树苗并送到恢复山林战斗的现场，组织老年人小组，在农场最差的瘠地精心管理山林。

老年人与向往社会主义文明强国、体育强国的社会潮流统一步伐，多姿多彩地进行文化娱乐生活。过去，在平壤的名胜牡丹峰、大城山、龙岳山和各处公园与游园地，不仅在节日及周末，而且还在日常生活中展现老年人的歌唱和跳舞的场面，吸引了人们的目光。联盟的朝鲜老年人文化艺术协会成员进行的机动文艺宣传活动也很受欢迎。

如今，老年人民族烹饪比赛也大放异彩。老年人旅游的人数不断增加。在羽毛球和游泳等要求力量与速度的体育比赛上也能看到老年人充满活力的身影。

在去年进行的平壤市老年人羽毛球比赛上获胜的金正元老人说，体育热潮真好，在各处建设的体育公园与年轻人一起进行体育活动的过程中，既找回了年轻人的感觉，又锤炼了技术。

今后，我国老年人充满喜悦的生活世界会继续扩大。

记者：感谢您接受采访。

老年人在平壤养老院度过愉快的日子。

老年人的艺术表演

老年人的民族烹饪比赛

充满活力的老年人排球赛

焕然一新的村庄

按照科学耕作法的要求搞好农作物田间管理。

8月，我们走访了黄海北道瑞兴郡泛雁里。泛雁里很雅致，前面是宽阔的养鱼池、稻浪翻滚的田野，屏风式叠嶂的山岗上各种果树成林，果实累累，从远处看，风景优美如此景色使我们兴奋起来。

我们顺着笔直宽敞的道路走进村庄，泛雁合作农场管理委员长李在旭高兴地迎接了我们。

他说：“最近，不仅我们农场的住宅，幼儿园、托儿所等很多建筑得到改建，而且新建了学校、医院、农业科学技术普及室、文化会馆、商店、泛雁院和60多栋住宅。”说着领我们到位于村庄入口的泛雁院。

泛雁院是圆形的二层建筑。在一层沿着干净的走廊设有理发室、澡堂、美容室和游泳池，二楼有乒乓球场、照相馆、食堂和服务设施。

泛雁院负责人文明珠说：“我们泛雁院充分具备能够尽情享受文化娱乐生活的一切条件，我们农场员享受着不亚于城市的生活。”就像肯定她的话似的，游泳池里响起了农场员的笑声。

我们心情满意，走出泛雁院，去看了农场员传出歌声的文化会馆后，向幼儿园走去。

泛雁里养鱼场

二层楼的幼儿园院子里设有孩子们喜欢的各种游戏器材，在这里玩耍的孩子们的笑声不断。

过一会，响了轻轻的歌声，孩子们排着队和教养员一起唱歌跳舞，这使我们高兴。

我们路过泛雁商店来到农业科学技术普及室。

正好第一作业班农场员在这里进行着技术学习。农场员金京进说：“我们在这里学习适合不同季节特点的科学耕作方法和现代科学技术。这样，学习很多东西，用科学方法轻松地做农活儿。俗话说得好，知识就是力量。”我们听到他充满信心的话，仿佛看到五谷丰登、果实累累的秋天。

我们怀着满意的心情走出来，一排排整齐的住宅映入眼帘，并向其中一个住宅走去。

宅旁地里有各种青青的蔬菜，房周围栽有矮果树，葡萄藤长到廊檐，形成凉爽的纳凉处。

住宅主人白银赫说：“我们农场员都住上了这样的三间房子，我们用电做饭，供暖，过着文明的生活。真像做梦一样。”

确实，越看越迷人，到村里任何地方都能看到充满无限幸福的面孔。

我们久久不想离去，听到了农场员们用自己双手创造人人安居乐业的新农村高唱的《丰收歌》。

……

漫山遍野大获丰收
五谷丰登，果实累累
吉花喳好，好啊，好啊
垒起粮谷堆高唱丰收之歌
……

朴英日

真是个好世道

不久前，我们访问了平壤综合印刷厂静养所。静养所位于平壤市中区站前大街，贴有白色和绿色瓷砖的3层建筑与周边景色相协调。所长金成哲在静养所正门前迎接我们。他说，今年第八期静养人员在进行静养生活。并把我们引向静养所。我们顺着挂有各种风景画和直观物的走廊，经过有办公室、仓库和食堂的一楼，先来到二楼的房间。房间里，床、被褥、书柜、衣柜、电视、放像机等静养人员生活所需的一切东西应有尽有。在这里与我们见面的静养所管理员俞英姬说：“2楼的房间都是这样，工人们在生活中没有感到任何不方便。静养人员都很喜欢。”

我们听到她充满骄傲的话语，眼前浮现出静养人员结束一天工作后，在这里度过快乐休息时间的面貌。我们以快乐的心情看完房间后上到三楼。金所长对我们说，三楼有娱乐室和乒乓球场，并把我们引向娱乐室。这里有液晶电视、放像机、扩音器等设备及象棋、尤茨、跳棋等各种棋盘。娱乐室让我们感到心情愉快。

管理员车仙淑说，晚饭后或休息日，静养人员在这里唱歌游玩，愉快休闲。她把我们引到乒乓球场，说，静养人员的乒乓球技术相当高，比赛非常精彩。

我们最后来到食堂。刚好吃完午饭的静养人员满脸微笑，走了出来。我们在他们之中见到了劳模全恩姬。她说：“通过这次静养生活我想，世上在哪个国家像我们这样的工人不花一分钱，受到这样待遇进行工作。真是个好世道。以后我要为这样好的制度做更多的工作。”

我们在他们的送行下走出了静养所。我们的耳边传来了《真是个好世道》的歌曲旋律。

静养生们度过愉快的休息时光。

……

劳动党世道真是个
　　好世道
社会主义我国真是个
　　好世道

朴英日

玫瑰水，
染色美好生活

多年来，玫瑰象征着美丽，可以用为药品、香料，很多国家实现玫瑰制品生产的工业化。

朝鲜也有玫瑰加工厂。

那就是柳京玫瑰加工厂，这里以工业方法大量生产玫瑰水。

玫瑰水一般用为化妆品，但最近其用途扩大了。

在大同江畔上建起的柳京玫瑰院专门用玫瑰花进行服务，这里的玫瑰浴就是代表性的例子。

总工程师说：“玫瑰水，杀菌作用强，促进皮肤血液循环和新陈代谢。涂在皮肤上会起保湿、润肤、防皱纹作用，维持皮肤弹性。其杀菌作用可防止皮肤炎。

“而且，玫瑰水包含的玫瑰精油、蛋白质、肽等有安神作用的有效成分，洒在空气中具有镇静效果。”

来参观工厂的人可以听到茶文化的解说。

该厂生产的玫瑰花茶，在该厂生产的多种茶中数第一。

馥郁的香味、温和的味道可以缓解心情的郁闷。因具有这样的特点，玫瑰花茶对解除疲劳有特效。

玫瑰花茶含有大量抗氧化物质与维生素C和E，多喝玫瑰花茶可以消除黑斑、皱纹，能提高皮肤的弹性，光泽。

据说，喝玫瑰花茶，必须先把茶杯热一热才会闻出其真味。

该厂还计划大量生产天然玫瑰精制盐。

把腌玫瑰花的溶液放在阳光下蒸发就有盐，盐也是天然的玫瑰色。

经过分析，查明了玫瑰盐的糖含量高，照样含有玫瑰花的主要成分，是很好的保健食品。

以此经验为基础，他们开发了玫瑰糖、玫瑰饼干、玫瑰软糖等各种新产品。

厂长说：“在生活的每个角落里充满的玫瑰花香味，这就是我们的生活越来越舒畅、文明的香味。

“我们将更多地开发生产多种玫瑰制品，为改善人民生活做出积极的贡献。”

金恩情

妙香山

-续前-

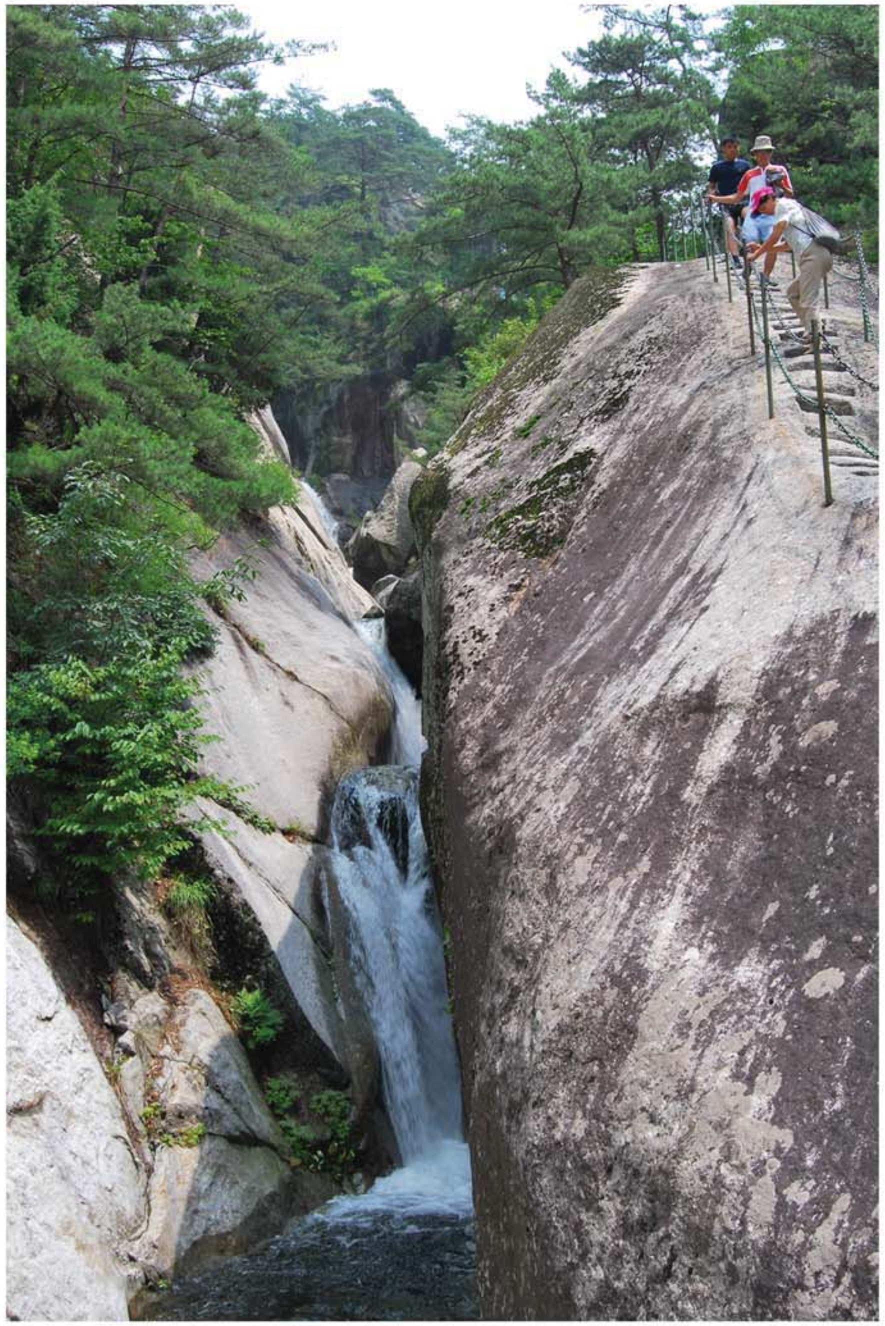
万 瀑 洞

香炉峰南倾斜面形成的峡谷称为万瀑洞。

此地以瀑布景致闻名，因山谷里瀑布密布，故称万瀑洞。这里有序曲瀑布、武陵瀑布、隐仙瀑布、游仙瀑布、恩情瀑布、飞仙瀑布、九层瀑布和银河瀑布等各种各样的瀑布。还有八潭等很多清潭以及将帅岩、檀君台等便于眺望的奇岩跟周围环境相谐调，呈现出迷人的景色。

位于万瀑洞入口处的序曲瀑布声犹如万瀑洞众多瀑布“交响曲”的第一首曲故得此名。该瀑布不大，但在万瀑洞是头一个见到的瀑布，所以令人印象深刻。

与序曲瀑布相隔250米高处的武陵瀑是妙香山最壮观而美丽的瀑布之一。据传，古时八个樵夫兄弟上山打柴常常聚在这里休憩。他们看到瀑布的优美景致，把它比作世外桃源，给它起了武陵瀑布这个名字。瀑布顺着马背似的陡峭岩盘，在约有27米高的陡坡悬崖发出惊天动地的声音倾泻而下。流过岩石断口的水流撞在石臼上画着巨大的半圆，在横躺的岩石上流下约50米后掉进宽陷的清潭里。



隐仙瀑布

武陵瀑上面有隐仙瀑布。隐仙瀑虽不高但长约100米。它与从白色岩石上倾泻而下的武陵瀑相反，是顺着岩石槽流下的独特瀑布。

游仙瀑是万瀑洞有名的大瀑之一。据传，天上的仙女下凡游憩故称游仙瀑布。游仙瀑布长约60米，或从悬崖上直泻而下，或从斜岩上倾泻而下。瀑布下面有八潭，其上面有30米长的游仙桥，站在那里能俯瞰万瀑洞美丽全景。该桥好似天河的鹊桥，横跨在巍峨的绝壁之间。

飞仙瀑是在妙香山众多瀑布中典型的立式瀑布，悬在空中直泻而下，景色奇丽闻名遐迩。传说，仙女下凡到万瀑洞游玩，都踩着悬挂在该瀑布上的彩虹上天，故得其名。该瀑布高46米。从下往上看，瀑布两边是树林，中间可以看到天空。因此，飞仙瀑布像是与天相连。瀑布在岩石峭壁分成两道飞泻而下，左边的水流绕过岩石流下，变成数千数万的“银丝”掉进青沼。右边的水流顺着陡坡的岩石流下，撞在

河马岩

岩石断口引起白色的水雾往下掉。飞仙瀑布旁边有便于眺望的飞仙台，左边悬崖断口有歇山式屋顶的飞仙亭。

九层瀑布是卧式瀑布，作为卧瀑在妙香山仅次于银河瀑布的大瀑。由于该瀑布在倾斜岩层上形成的九个台阶流下，称为九层瀑布。此瀑顺着坡度为40度以上的大岩层折九次流下250米，好像洪流冲刷。九层瀑布不仅是在下面，在瀑布上面的亭子——恩德楼往下看也很壮观。

万瀑洞除了瀑布景色，还有妙香山闻名的奇岩——将帅岩，有朝鲜民族始祖檀君把对面山峰中腰的天柱石当靶子每天进行射箭练习传说的檀君台、由于长在山峰上的桧树散发香气，山的模样形似香炉而得名的香炉峰等，各种奇岩和山峰都显示着自己的特色。

-待续-

金刚山地区被注册为世界生物圈保护区

2018年7月23日到28日，在印度尼西亚举行第三十届联合国教科文组织人类及生物圈规划国际协调理事会。在会议上，包括朝鲜金刚山的19个国家24个对象正式被注册为世界生物圈保护区。

联合国教科文组织把对国际范围的生物多样性保护工作和科研工作有意义的地区及对象注册为世界生物圈保护区，进行介绍，为保护区的保存管理提供帮助。现有120多个国家670多个对象被注册为保护区。

朝鲜的白头山。九月山、妙香山、七宝山地区已被注册为联合国教科文组织世界生物圈保护区。

金刚山地区被注册为世界生物圈保护区，朝鲜六大名山中除了智异山的所有名山都成为世界生物圈保护区，有了向世界广泛介绍金刚山，加强生态环境保护部门合作的条件。

为了中华民族的伟大复兴

中国共产党成立已有97年，它领导革命和建设，取得了很大的成果。

在反对帝国主义侵略者和国内反动势力的长期艰苦复杂的斗争日子里，中国共产党组织动员军队和人民，取得了革命的胜利，在中国历史上第一次建立了真正人民的国家——中华人民共和国。在只有剥削、压迫、落后、贫穷的广阔的中华大地上建起了社会主义新中国。

每当形势复杂，面临困难时，中国共产党提出了符合国家实际和中国人民利益的路线和政策，发动所有党员和人民加以贯彻落实，推进有中国特色的社会主义建设。加强党的领导，维持社会稳定，取得经济的持续发展，大力进行了全面建设小康社会的斗争。在政治、经济、文化等社会生活所有领域取得了巨大的发展和变革，国家面貌焕然一新。

科学技术迅猛发展，综合国力不断加强。

中国共产党根据已取得的成果和经验，在中国共产党第十九届代表大会上提出了更高的目标。

中国共产党第十九届代表大会强调了加强和发展党，为把中国建设为富强、民主、文明、和谐的社会主义现代化强国而奋斗。还提出了改善人民生活，优先发展教育工作的任务。

今天，中国人民在以习近平同志为核心的中国共产党的领导下以党的十九大精神武装起来，为了实现新时代社会主义现代化强国建设事业和中华民族伟大复兴而进行波澜壮阔的斗争。

在中国共产党的积极领导下，科学技术发展迈出了一大步。

构筑了更好地贡献于国家科技创新、经济社会发展、国家安全的国家科学资料中心。现在，中国在宇宙科学、人工智能、新材料发展技术、生命科学等各种尖端科学技术领域取得了成果。

中国共产党认识到没有自卫国防力量就不能取得国家的发展和持续的和平，集中首要力量加强国防力量。

建造新的航空母舰，开发新一代新型战斗机，开发和制造具有尖端技术的各种新型武器装备等，在改善人民解放军战斗力方面取得了进一步的发展。

中国取得的惊人转变，是中国共产党提出正确的路线和政策，发动全体党员和人民贯彻落实所带来的宝贵结晶。

中国共产党为中国革命建立了丰功伟绩，受到中国人民的信赖和支持。

中国党和政府高举和平、发展与合作的旗帜坚持独立自主的外交政策，反对强权和支配主义，为世界和平与稳定做出了贡献。中国基于独立自主、完全平等、互相尊重、不干涉内政的原则，努力发展同世界各国的关系。

朝鲜人民把中国人民在中国共产党的领导下取得的成果当做自己的事一样高兴，表示由衷的祝贺。

继承和发展两国老一代领导人缔造的朝中友谊的宝贵传统，这是朝鲜劳动党和政府坚定不移的决心。

朝中友谊是两国老一代领袖留下的宝贵遗产、共同财富。

朝中友谊的历史凝聚着伟大领袖金日成同志和伟大领导者金正日同志同中国领导人结下的同志友谊，充满着朝中两国人民在实现独立、自主、和平与社会主义的艰苦斗争道路上互相献出鲜血和生命，紧密支持与合作的友谊之情。

朝中友谊是在实现共同事业的神圣斗争中建立并得到加强和发展的，因此在历史的狂风暴雨中依然不断继承下来，在历史的考验中仍未失去本色。

伟大领袖金日成同志和金正日同志毕生同中国老一代领导人栽培的朝中友谊的大树，由于有敬爱的最高领导者金正恩同志，世代传承、茁壮生长。

具有悠久历史根基的传统的朝中友谊，今天通过两国最高领导人屡次会晤、会谈中达成一致协议的精神和两国人民的共同努力，根据新时代的要求进一步得到加强和发展。

敬爱的最高领导者金正恩同志今年对中华人民共和国进行三次历史性访问，成了大力推动两党、两国的战略选择——朝中友谊发展到新的台阶，使之活跃前进的重要契机。

今天，朝中两党、两国的关系超越传统的关系，发展为古今内外前所未有的特别关系。

今后朝中友谊将在两国党和人民的共同努力下，进一步得到加强和发展。

民族自主是祖国统一的生命线

今天，朝鲜积极进行努力，改善北南关系，谱写自主统一的新历史。

以民族自己的力量实现祖国统一的历史事业，这是朝鲜劳动党和政府一贯坚持的原则。

2000年6月，按照伟大领导者金正日同志的统一爱国意志和大胆决心，首次举行了历史性的北南首脑会晤，通过了以由我们民族自己做主为核心内容的6 · 15共同宣言。

这是缔造新世纪自主统一的里程碑，为统一祖国打开转折性局面的值得特记的事件。

6 · 15共同宣言是伟大领导者金正日同志的爱国家爱民族的意志和坚定不移的统一意志所带来的光辉结晶。

他说，朝鲜如同一个有机体，合为一体才能生存，分成两个就不能生存，因此他认为必须以全民族团结的力量早日实现祖国的自主和平统一，并为此呕心沥血。

他指出在新世纪一定终结北南对抗的历史，迎来自主统一、和平繁荣时代的远大构思，下了大胆决心，民族分裂55年后在平壤首次举行历史性的北南首脑会晤，把祖国统一大纲——6 · 15共同宣言带给朝鲜民族。

以由我们民族自己做主为核心内容的6 · 15共同宣言是基于坚决的民族自主思想，以爱国家爱民族的精神贯穿的民族共同的统一大纲。

通过这一宣言，北南向全民族和全世界表明祖国统一的主人——我们民族自己联合力量，自主地解决祖国统一问题。

由我们民族自己做主这一理念，积极推动全民族团结在自主和团结的旗帜下进行实现祖国统一事业的斗争，通过6 · 15统一时代的激动人心的现实，其正确性和生命力清楚地得到证明。

由于有了伟大领导者金正日同志的卓越领导、他缔造的6 · 15共同宣言和由我们民族自己做主的理念，祖国统一事业冲破历史的所有挑战蓬勃前进，统一的主体力量能够压倒反统一势力不断得到加强和扩大。

在这些日子里，北南之间各方面的对话与合作、来往与交流活跃，接连取得了对自主统一、和平繁荣的未来充满乐观的变革性成果。

伟大领导者金正日同志满怀着根据自主统一时代的要求和民族的志向进一步发展北南关系，打开和平繁荣之路的坚定不移的意志，于2007年10月再次举行北南首脑会晤，缔造了6 · 15共同宣言的实践纲领——10 · 4宣言。

由于通过了10 · 4宣言，朝鲜民族就拥有了全面实现6 · 15共同宣言，早日迎来自主统一与和平繁荣的最正确的行动指针。

今天，敬爱的最高领导者金正恩同志进行的一切思考和活动都志向于拥护伟大领导者金正日同志不可磨灭的业绩，贯彻他的意志和遗训，早日争取祖国的自主统一。

他在朝鲜劳动党第七次代表大会上阐明遵循伟大领袖金日成同志和伟大领导者金正日同志一生的意志和遗训，一定要取得祖国的自主统一，这是我们党坚定不移的决心和意志。

从今年伊始，他提出了大大改善北南关系的方针，为此采取了很多措施。

因此，濒于最坏局面的朝鲜半岛形势发生戏剧性变化，改善北南关系、缓和紧张大成气候。

敬爱的最高领导者金正恩同志在板门店举行两次北南首脑会晤，进行会谈，签署4 · 27宣言，使朝鲜民族兴奋不已，欢欣鼓舞。

4 · 27宣言是继承6 · 15共同宣言、10 · 4宣言的自主统一纲领，是宣布北南齐心协力打开民族和解与团结、和平繁荣的新时代的民族自主、民族大团结宣言。

今天，朝鲜民族跟着敬爱的最高领导者金正恩同志的爱国意志，大力进行争取实现祖国自主统一的全民族性斗争。

安成得

伤风败俗、乌烟瘴气的日本

日本是宣扬“物质文明”的国家之一。但日本的精神文明遭到残酷的破坏。

凶残的杀人犯罪

在日本，人们的道德腐败达到极点。以血肉宗亲关系和伦理道德等为基础维系和发展的日本社会，凶残的杀人犯罪司空见惯。不久前，在岩手县发生一个男子饿死出生只有一年九个月的儿子事件，使社会震惊。在此之前，青森县八户市的一个男子用菜刀刺死了自己的爱人。广岛市发生女儿杀害母亲，父亲杀害女儿的事件。此外，高中2年级学生说是阻止父母吵架，用菜刀刺死父亲，一个无业流氓用插座线勒死76岁的父亲，57岁的一个男子用手勒死老弱的母亲等，接连发生了畜生不如的犯罪行为。可是，更让人愕然的是杀死父母妻儿的犯人们恬不知耻，明目张胆地说出“是我杀的”。

在失业、贫穷和堕落的世界挣扎的许多人以殴打亲人发泄愤怒，有时甚至不满足于此，毫无顾忌地实施杀害行为。

这世上除了“我”，其他人都不需要。这就是在日本支配人们意识的极端个人利己主义生活观、伦理观。因此，在日本应该充满温馨气氛，互敬互爱的家庭里，父母兄弟、妻儿之间的关系变为野兽关系，充斥着不知何时丢命的不安和恐怖的气氛。

毫无办法的自杀现象

自杀成为指日本的代名词。

去年，日本有21140人自寻短见。每天数十人没能摆脱精神痛苦，诅咒充满怨恨的世道，选择自杀之路。

不久前，熊本县17岁的女学生留下遗书自杀。她在遗书中透露悲惨的心声写道：“真痛苦”“不想再活了”

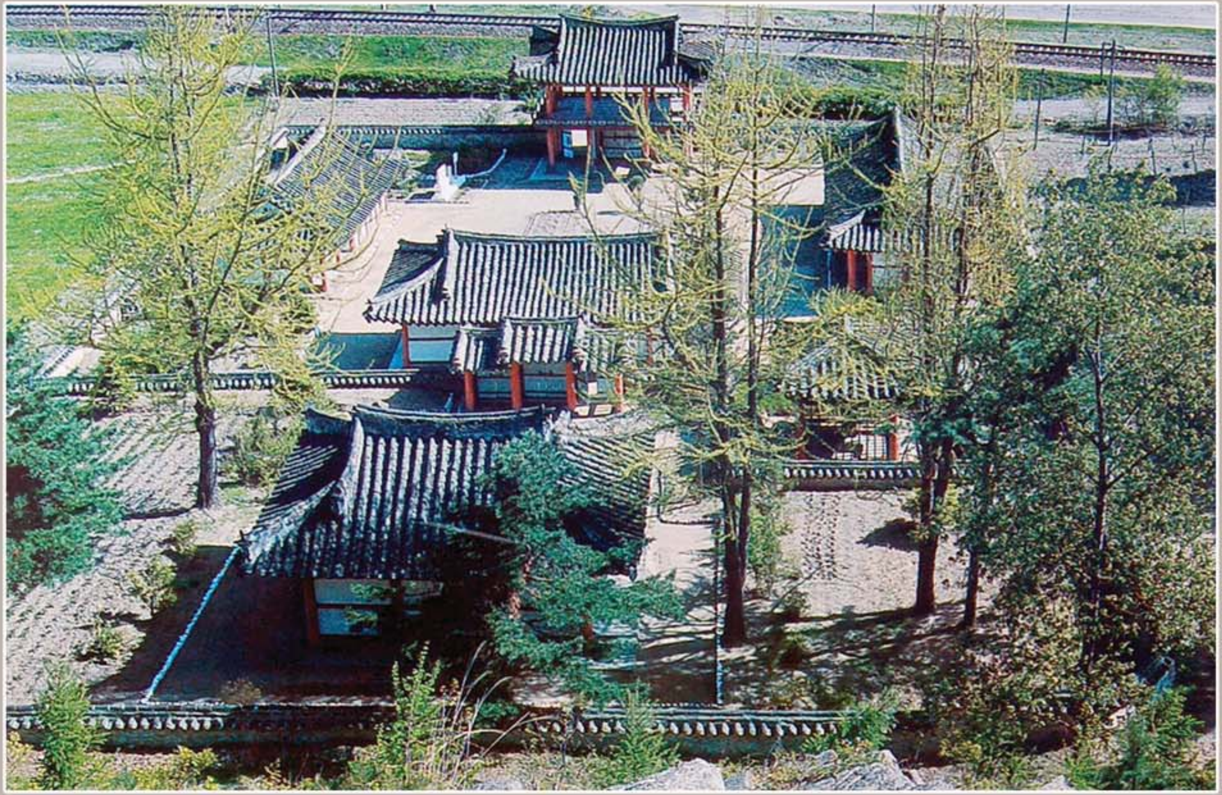
在此之前，枥木县的两名女学生为未来和家庭问题等苦恼，在学校七层跳楼自杀。

日本当局说，关于自杀者中年轻一代人增加的理由是因为压力问题，也就是说，性格不活泼、气量小的人选择自杀。这完全是一种狡辩，企图歪曲自杀的根源，辩护腐败的资本主义社会。

在日本出现严重自杀问题的原因就在于反人民性社会制度本身。资本家在政府的支持和庇护下，以经营困难和防止企业损失为理由解雇许多劳动人民，因此，失业者的队伍不断增加。其中，大学毕业生也不计其数。大学毕业生的就业率日益下降。所以大学生们从毕业前开始，为了找工作东奔西走，大部分人毕业后因没能找到工作成为失业者。大学没能毕业的年轻人就更不用说了。

在资本主义社会失业就意味着死亡。青年们失去劳动的权利陷入挫折和精神空虚，没有对未来的理想和志向，没有活路不得不选择自杀之路。风行日本的自杀浪潮揭示了人不能活的世界、腐烂的资本主义社会真面目，同时还证明其灭亡的不可避免性。

对此，媒体评价，金钱支配一切，弱肉强食的生活法则泛滥的腐烂的资本主义社会制度产物——道德败坏和颓废的生活风气在加快日本的灭亡，这并不是偶然的。



靖北祠

靖北祠位于咸镜北道镜城郡胜岩工人区胜岩山南麓，是为纪念在开拓朝鲜北方的斗争中立功的高丽（918-1392）时期的尹瓘、朝鲜封建王朝时期的官僚金宗瑞（1390-1453）等4人而建的。

尹瓘在科举及第后，任过多个官职，最后当了门下侍中的武官。12世纪，他在外来势力侵犯高丽东北边境时赴任东北面行营都统，帅军出长城打仗，立过功。

金宗瑞历任咸吉道（今日的咸镜北道和两江道）的观察使、道节制使，为加强豆满江流域的防备做出贡献。

靖北祠于1437年由节度使金宗瑞的倡议建成，起初叫“芦堂”，于1721年改建后叫文肃公墓，于1845年改名为靖北祠。

1868年，被外来侵略者破坏，1901年在原地重建。

靖北祠建在正方形的围墙内，正面有靖北楼作为入口。

围墙内中央有养贤堂，是讲堂，其前院左右两边有东庑和西庑。养贤堂后边有本殿，西边有尹文肃公碑阁。

靖北祠是2层歇山式楼亭，施了中等丹青。养贤堂是建在基坛上面的歇山式屋顶建筑，正面5间，侧面2间，左右两间砌筑了火炕。本殿是正面3间（7.5m），侧面2间（5.7m）的歇山式屋顶建筑，施了中等丹青。里面有文官和武官形象的尹文肃公画像，前面立有牌位。

靖北祠是为研究朝鲜封建王朝时期的建筑艺术和朝鲜的北方开拓历史提供宝贵资料的历史遗迹，得到妥善保护和管理。

金光革